

# INFORMACION COMERCIAL



Revista de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación de Uruguay

NUMERO 79



Página 1



Página 10



Página 23



Página 26



Página 28



XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno

## Uruguay fue el punto de encuentro para toda Iberoamérica

Productos y servicios españoles estuvieron al alcance de todos

# Un año más el Pabellón de España fue de los más visitados de la Expo-Prado

La Muestra Internacional, Agroindustrial y Comercial del Prado transitó este año su edición 101ª y como ocurre desde hace más de dos décadas, el Pabellón de España montado por nuestra Cámara volvió a destacarse en el recinto ferial. Desde el miércoles 6 al domingo 17 de septiembre se contaron por miles los uruguayos que lo recorrieron, no solamente para conocer, sino también con la posibilidad de poder adquirir los más variados productos y servicios españoles presentes en el mercado local.



Inauguración del Pabellón de España, Ministro de Trabajo, Eduardo Bonomi; Ministro de Industria, Jorge Lepra y Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros.



Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros.



Consejera Económica de la Embajada, María Peña Mateos.



Ministro de Industria, Energía y Minería, Jorge Lepra.



EXPOSICIÓN



La Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación ha participado año a año, desde 1983 y de manera ininterrumpida, en la mayor Feria agroindustrial y comercial del Uruguay y una de las principales que se desarrolla en la región.

Nuestra presencia en la Expo-Prado es la actividad promocional más importante que organiza nuestra Cámara a lo largo del año y muy exitosa por cierto.

Este año, la inauguración oficial de nuestro Pabellón contó con la presencia de importantes autoridades uruguayas, entre las que podemos mencionar a los Ministros de Trabajo y Seguridad Social, Eduardo Bonimi y al Ministro de Industria, Energía y Minería Jorge Lepra. En representación de España estuvieron presentes el Ministro Consejero de la Embajada de España, Sergio Krnsik, como así también la Consejera Económica y Comercial de la Embajada, María Peña Mateos. También se dieron cita otras autoridades diplomáticas



Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros, Ministro de Industria, Jorge Lepra y José Arijón Rama.

europas, uruguayas –nacionales y departamentales, de la Asociación Rural del Uruguay e invitados especiales.

En el uso de la palabra, el Presidente de nuestra Cámara, Manuel Barros Rivadulla, recordó a los presentes que este 2006 el Pabellón de España estaba presentando “una oferta renovada de expositores y quiero por tal motivo dar la bienvenida a todas las empresas que por primera vez forman parte de este, nuestro Pabellón y muy especialmente

agradecer también a todas aquellas empresas que desde hace años, con su incondicional apoyo, están junto a nosotros”, afirmó.

Para la Consejera María Peña mientras tanto, uno de los elementos más importantes a destacar era “el esfuerzo y el cariño que la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación pone en la preparación, organización y en el mantenimiento del Pabellón de España, año tras año”, expresó.

EXPOSICIÓN

Un vez más, en este 2006 las mediciones de público corroboraron que el Pabellón de España volvió a ser uno de los más visitados de la Feria, una constante que ha podido verificarse en estos últimos 23 años de presencia permanente del Pabellón de España en el mayor recinto ferial y en la más importante Exposición que se organiza anualmente

en Uruguay. Como lo afirmó nuestro Presidente, en el 2006 junto a los ya tradicionales expositores del Pabellón, se sumaron nuevas empresas, una constante que se ha podido verificar año tras año. Nuestro Pabellón volvió a constituir un punto de referencia a la hora no sólo de conocer sino de adquirir los pro-

ductos y servicios que España ofrece en el mercado uruguayo y como desde su primera presentación en la Feria, la Cámara Española ha apuntado este 2006, más allá de lo estrictamente promocional, a tender puentes empresariales y comerciales entre nuestros dos países, logro que ha vuelto a cristalizar en esta 101ª edición de la Expo Prado.



Presidente de Ancap, Daniel Martínez y Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros.



Ministro de Industria, Jorge Lepra y Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros.



Julio Herrera, Fernando Vidal, Juan Ramón Martínez Acha y José Otero.



Contador Juan Carlos Caporale, Eduardo Bongoll, Mariano Puerta del Grupo Sedine y Montserrat Ramos Mon.

**Panda Software**  
Los expertos en Soluciones Antivirus

**BusinessSecure**  
con Tecnología TruPrevent™

**EnterpriSecure**  
con Tecnología TruPrevent™

# Soluciones Corporativas

- Antimalware
- Antispyware
- Antiphishing

Incluye  
**TECNOLOGÍAS TRUPREVENT**

Las tecnologías más inteligentes contra virus desconocidos e intrusos.

Solicite  
**GRATIS**  
su CD  
de evaluación  
por 30 días

José E. Rodó 1955 / Tel: José E. Rodó 1955 / Tel: (+598 2) 402 06 73  
e-mail: info@pandasoftware.com.uy / www.pandasoftware.com.uy





## Junta Directiva

### Presidente de Honor

Excmo. Señor Embajador de España  
D. Fernando Valderrama Pareja

### Miembro de Honor

Ilma. Sra. Consejera Económica  
Comercial  
Dña. María Peña Mateos

### Presidente

D. Manuel Barros

### Vicepresidente Primero

D. José Arijón

### Vicepresidente Segundo

D. Angel Soria

### Tesorero

D. Fernando Vidal

### Contador

D. Juan Carlos Caporale

### Vocales (orden alfabético)

- D. Ricardo Arraga
- D. Eduardo Bongoll
- D. Juan José Domínguez
- D. Miguel Lara
- D. Francisco Lista
- D. Agustín López
- D. Julio Ríos

### Suplentes

- D. Benito Grande
- D. Julio Pino
- Dña. Montserrat Ramos
- D. Alejandro Aguerre
- D. Julio Arocena
- D. José María García

### Gerente / Secretaria General

Dña. Carmen Miranda

### Noviembre de 2006 - No. 79

Publicación periódica editada por  
Cámara Oficial Española de Comercio,  
Industria y Navegación  
Calle Treinta y Tres 1317  
11000 Montevideo – Uruguay  
Teléfonos: (598-2) 9154404 – 9153888  
Fax: (598-2) 9161314

**e-mail:** [camaco.es@camaco.es](mailto:camaco.es@camaco.es)

[www.camaco.es](http://www.camaco.es)

# INFORMACION COMERCIAL

Revista de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación de Uruguay

## Sumario



Un año más el  
Pabellón de  
España fue de  
los más  
visitados

1



María Peña Mateos  
España y el  
Protocolo de  
Kioto: retos y  
oportunidades

5



Importantes  
visitas tuvo  
recientemente  
nuestra Cámara

10



Proyecto de Responsabilidad Social  
Corporativa fue presentado en Uruguay

12



CUMBRE

Uruguay fue el punto de encuentro  
para toda Iberoamérica

14



El Encuentro Empresarial  
Iberoamericano

20



Empresas de Iberoamerica  
reunidas en Punta del Este

22



Ministro  
Lescano

“En Turismo, Uruguay tiene que  
estudiar y aprender de España”

26



Indra es una empresa líder en el  
sector servicios de Tecnologías de  
la Información

28



Ministro  
Víctor  
Rossi

“Uruguay necesita contar con el  
interés, la iniciativa y la audacia de  
los inversores privados”

32



Nuestra Cámara participó en  
Seminario Internacional

36



Iberoamérica CREA dio un brillo  
especial a la XVI Cumbre de Montevideo

37



La liberalización de los intercambios  
comerciales y la agricultura

38



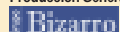
NOTICIAS  
BREVES

Desayuno de Consulta con el  
Vicepresidente Nin Novoa

40



Producción General



Av. Brasil 2564 / 102  
Tel.: (598 2) 706 82 98  
grupobizarro@bizarro.com.uy

Producción Periodística

Daniel García Collesel  
Cel.: 094 186 480  
Dpto. Comercial  
Grupo Bizarro S.A.  
Tel.: 706 82 98

Diseño y armado

Gustavo Topolanski Algorta  
Tel.: 094 247 188  
Fotografías  
Grupo Bizarro S.A.  
Tel.: 706 82 98

Impresión

Prontográfica  
Cerro Largo 850  
Tel.: 902 31 72  
Dep. Legal:

# España y el Protocolo de Kioto: retos y oportunidades



Escribe la Consejera Económica Comercial

María Peña Mateos

## Introducción

Desde el punto de vista normativo, el Protocolo de Kioto supone una respuesta internacional regulada al gran reto que supone el cambio climático, al establecer – por primera vez – un compromiso específico de limitación de emisiones netas de gases de efecto invernadero para los principales países desarrollados y con economías de transición. La combinación de instrumentos regulatorios con otros que podrían denominarse «de mercado» (los llamados mecanismos flexibles), como el comercio directo de emisiones y los dos mecanismos basados en proyecto de inversión (el Mecanismo de Desarrollo Limpio –MDL- y el Mecanismo de Acción Conjunta – AC-) están generando paralelamente una importante movilización de recursos financieros y ca-



pacidades tecnológicas de países desarrollados a países en desarrollo, contribuyendo por lo tanto con un fuerte impacto socio económico positivo tanto local como regional, que en muchos casos aún no es suficientemente concebida en todo su potencial.

El objetivo de este artículo es hacer una breve descripción

del abanico de instrumentos financieros que la Administración española está poniendo en marcha para que, tanto el Estado como el sector privado puedan cumplir sus objetivos en el marco de Kioto, convirtiéndose a su vez en una fuente de oportunidades de negocio para nuestros socios ( públicos y privados) en países en vías de desarrollo, y más espe-

cialmente en América Latina. Cabe destacar especialmente el caso de Uruguay, uno de los primeros países con los que España firmó un Memorando de Entendimiento para maximizar en el interés de ambas partes las oportunidades que puedan surgir en este ámbito.

#### **El compromiso internacional de España en el Protocolo de Kioto**

España ha ratificado, tanto individualmente como en el marco de la Comunidad Europea, el Protocolo de Kioto y las obligaciones que de él se derivan. El escenario básico de compromiso se define a través del llamado Plan Nacional de Asignación (PNA) dónde sector privado y sector público quedan involucrados cada uno con sus respectivos compromisos.

El PNA 2005-2007 determinó que el promedio de las emisiones en el período 2008 – 2012 («período de examen» de Kioto) no debería superar en más de un 24% las emisiones de 1990, lo que nos obligaba a situar nuestras emisiones en una media anual de 354 Millones de toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente (CO<sub>2</sub>e). Dicha cifra del 24% se obtiene uniendo el objetivo de España del Protocolo de Kioto



(+ 15% de las emisiones de 1990), que ha de ser alcanzada mediante medidas de acción interna para contener las emisiones en España (ahorro energético y uso de tecnologías «limpias»), junto con el uso de otros mecanismos, como la eliminación por la absorción de sumideros (forestal) establecida en un 2% o la adquisición de «créditos» en el mercado internacional a través de los llamados mecanismos de flexibilidad previstos en el Protocolo, situada en un 7% en dicho primer PNA. El crecimiento de las emisiones durante los últimos años ha obligado a incrementar en el PNA 2008 – 2012 la cifra ob-

jetivo al 37% como límite máximo de emisiones en el período de referencia. Ello automáticamente incrementa hasta el 20% el porcentaje que debemos cumplir a través de los mecanismos flexibles, con todo lo que ello implica como oferente de recursos y capacidades.

#### **Papel de la Administración Pública en el cumplimiento de los compromisos de Kioto.**

La Administración española, bajo la coordinación del Ministerio de Medio Ambiente, ha puesto en marcha una estrategia global, tanto para ayudar a las empresas españolas a cum-

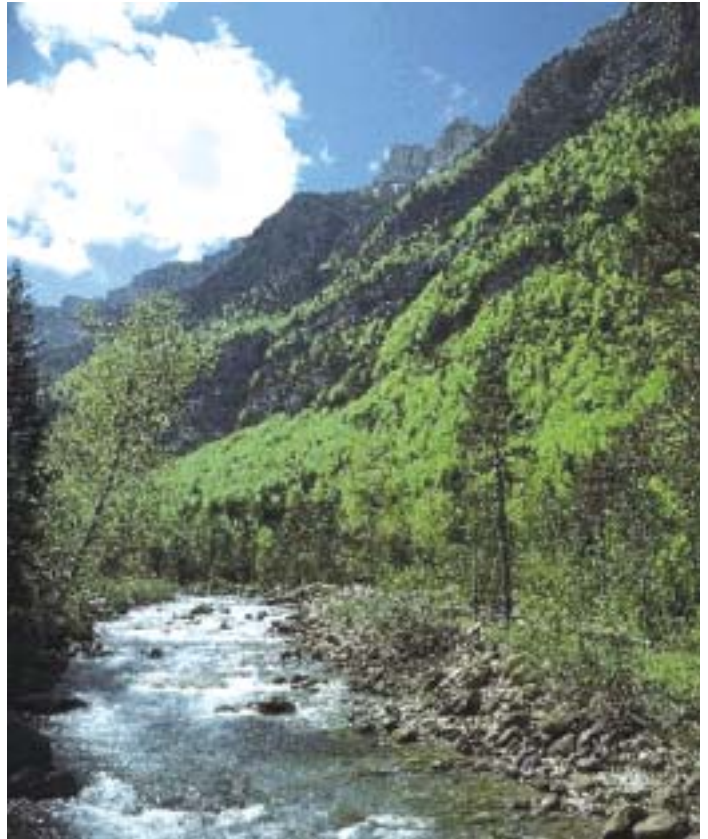
plir con sus obligaciones previstas, como a cumplir los suyos propios, puesto que, en el PNA, el Estado español se hace responsable de la contaminación generada por los llamados «sectores difusos», a los que se les atribuye aproximadamente un 55% del total nacional de emisiones.

Dicha estrategia lleva consigo instrumentos tanto de información, como de capacitación técnica y financieros, enmarcados esencialmente en los mecanismos flexibles anteriormente mencionados.

#### a) Fondos de carbono.

Los Fondos de Carbono son el instrumento que permite al Estado español participar activamente como demandante en el mercado de derechos de emisión. Dicho mercado ha sido creado para que los países que emitan por debajo del límite impuesto por el Protocolo de Kioto puedan vender sus excedentes de «derechos de emisión» a aquellos que lo excedan. El intercambio puede realizarse entre empresas o bien de Estado a empresa, actuando el 1º como vendedor y el 2º como comprador, pero no al contrario.

España es partícipe en nume-



rosos Fondos multidonantes, gestionados por Instituciones Financieras Internacionales. En el BM, participa en el Fondo de biocarbono y en el Fondo de Desarrollo de las Comunidades. En el primero, hemos contribuido con 10 M • para la compra de RCE en proyectos forestales y de mejora del uso de la tierra. Al segundo se han destinado 20 M • para la compra de derechos en proyectos de pequeño tamaño en las áreas rurales de países menos avanzados. A ello habría que unir nuestra participación en Fondos multidonantes de otras instituciones multilaterales, pero cuyo ámbito de actuación queda fuera de Iberoamérica, como en el Banco Asiático de Desarrollo – con una contribución prevista de 30 M USD - o en el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD), focalizado

en los países en transición del antiguo bloque comunista o en el Banco Asiático de Desarrollo, y dónde contribuiremos con 35 M •.

Junto con dichos fondos multidonantes, cabe destacar dos Fondos propios: en primer lugar, el Fondo español de Carbono en el Banco Mundial, dotado de 170 M • para la compra de derechos en proyectos que – si bien en teoría pueden tener un gran ámbito geográfico o sectorial- en la práctica se está poniendo especial énfasis en América Latina y en los sectores de energías renovables, eficiencia energética y tratamiento de residuos. Recientemente además dicho Fondo se ha abierto al sector privado, que contribuirán con un total de 50 M •, pudiendo acceder proporcionalmente a las RCE conseguidas a través





de la ejecución de los proyectos de la cartera del Fondo. En segundo lugar, la Iniciativa Iberoamericana de Carbono, creada en la CAF y dotada de 47 M •, que se centra geográficamente en América Latina y sectorialmente en energías renovables, eficiencia energética y manejo de residuos sólidos.

Complementariamente a estos fondos destinados a la compra de REC, se han reforzado asimismo los instrumentos disponibles para asistencia técnica a los países oferentes, como nuestra aportación con 5M • al CF Assist del Banco Mundial, y la Línea de Asistencia Técnica en el BID dotada de 600.000 •, con el objetivo tanto de identificación de proyectos como de reforzar la capacidad de los promotores potenciales de proyectos en los países beneficiarios.

#### **b) Instrumentos transversales de apoyo al sector privado.**

Como se vió anteriormente, la Administración ha puesto asi-

mismo en marcha un dispositivo de instrumentos de apoyo al sector privado para el desarrollo de proyectos de inversión. En este ámbito, nos interesan especialmente los vinculados al Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL), puesto que éste puede concebirse como un mecanismo de cooperación, cuyo propósito es ayudar a los países que no tienen obligaciones en el marco de Kioto (países en desarrollo) a lograr un desarrollo sostenible, paralelamente que los países desarrollados pueden dar cumplimiento a sus compromisos cuantificados de limitación o de reducción de emisiones .

En materia de información, junto con aquellas actividades destinados a la formación en la complejidad técnica del llamado «ciclo MDL» y del funcionamiento de mercado, cabe destacar la labor desarrollada para la identificación y difusión de proyectos que se realiza a través de las Oficinas Económicas y Comerciales, en contacto directo con las Oficinas

de Cambio Climático y los promotores de los países beneficiarios. En materia de asistencia técnica, el ya tradicional instrumento FEV (Fondo de Estudios de Viabilidad) se ha adaptado para poder financiar no sólo estudios de viabilidad de proyectos MDL, sino asimismo para la elaboración de PIN' s, PDD 's e incluso la validación ante las NNUU de proyectos concretos, condición indispensable para que estos proyectos generen REC intercambiables en el mercado de emisiones.

Por último, en materia de financiación de proyectos, cabe destacar tres instrumentos: en primer lugar, el acuerdo con el Banco Centroamericano de Integración Económica, dotado financieramente con 40 M USD para la financiación de proyectos de empresas españolas en dicha área geográfica. En segundo lugar, la Línea FIN-CARBONO de COFIDES, cuyo objetivo es contribuir a las necesidades de financiación a lar-

go plazo para proyectos MDL, ya sea mediante participaciones en capital, préstamos ordinarios o préstamos de coinversión con remuneración ligada a los resultados del proyecto, con un límite de hasta 50% de la inversión total prevista, pudiéndose ser aplicable – bajo distintas condiciones- tanto cuando existe un inversor como cuando no existe. Y en tercer lugar, el Fondo de Carbono para la empresa española (FC2E), promovido por el Instituto de Crédito Oficial (ICO) y el Banco Santander, orientado a las empresas españolas in-

cluidas en el PNA y que contribuye al desarrollo de proyectos limpios mediante la compra de flujos futuros de derechos de emisión generados por los mismos.

### Conclusiones

El Estado español se ha comprometido firmemente con el gran reto que supone el cambio climático, poniendo en funcionamiento todo un dispositivo de instrumentos que permitan alcanzar los compromisos internacionalmente asumidos. El Protocolo de Kioto

no es sin embargo un reto sólo para los países desarrollados: lo es también para los países que no tiene obligaciones en el marco de Kioto, como el caso de Uruguay. En este ámbito, esperamos poder continuar contribuyendo a aprovechar las ventajas, en beneficio de ambas partes, que este nuevo mercado ofrece, tanto desde el punto de vista financiero y de inversión como de transferencia de tecnología y conocimiento. Como decía anteriormente: un objetivo difícil pero con un alto coste de oportunidad si no lo alcanzamos.

<sup>1</sup> Proyectos que – bajo determinadas condiciones - supongan beneficios reales, mensurables y a LP en la reducción de emisiones.

<sup>2</sup> El compromiso del + 15% de las emisiones de 1990 se obtuvo en el reparto interno de la Unión Europea, comprometida globalmente a *reducir* las emisiones del conjunto frente a 1990 en un 8% frente a 1990 durante el período de referencia. Puesto que las emisiones de gases de efecto invernadero en la España de 1990 eran considerablemente reducidas en comparación con otros países de la Unión, la contribución española se estableció en una limitación de la capacidad de incrementar sus emisiones, hasta un 15%.

<sup>3</sup> En el momento de redactar este artículo dicho PNA está pendiente de la aprobación del Consejo de Ministros.

<sup>4</sup> Dónde se incluye la propia actividad contaminante de nuestra actividad individual diaria.

<sup>5</sup> Este apartado sigue básicamente la Información contenida en el artículo «La participación de la empresa española en los Fondos de Carbono en Instituciones Financieras Multilaterales», de la DGFINT del MEH de España ( BICE, N° 2885).

<sup>8</sup> El Mecanismo de Acción Conjunta se materializa entre Países Desarrollados.

<sup>7</sup> Documentos específicos vinculados al «ciclo de proyecto» MDL, que permiten - entre otras cosas - cuantificar las reducciones de emisiones previstas por el proyecto

## Enlaces de Interés

Ministerio de Medio Ambiente de España	<a href="http://www.mma.es">http://www.mma.es</a>
Oficina Española de Cambio Climático (OECC)	<a href="http://www.mma.es/oecc/index.htm">http://www.mma.es/oecc/index.htm</a>
Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX)	<a href="http://www.icex.es/protocolokioto/">http://www.icex.es/protocolokioto/</a>
Secretaría General de Comercio Exterior Dirección Gral. de Comercio e Inversiones	<a href="http://www.comercio.es/comercio/bienvenido/Inversiones+Exteriores/pagInversionesExteriores.htm">http://www.comercio.es/comercio/bienvenido/Inversiones+Exteriores/pagInversionesExteriores.htm</a>
Fondo Español de Carbono en el Banco Mundial	<a href="http://carbonfinance.org">http://carbonfinance.org</a>
Fondo de Biocarbono en el Banco Mundial	<a href="http://www.biocarbonfund.org">http://www.biocarbonfund.org</a>
Fondo de Carbono para el Desarrollo de las Comunidades	<a href="http://www.communitycarbonfund.org">http://www.communitycarbonfund.org</a>
Instituto de Crédito Oficial (ICO)	<a href="http://www.ico.es">http://www.ico.es</a>
Compañía Española de Financiación del Desarrollo (COFIDES)	<a href="http://www.cofides.es">http://www.cofides.es</a>
Registro Nacional de Derechos de Emisión de Gases de Efecto Invernadero (RENADE)	<a href="http://www.renade.es">http://www.renade.es</a>
Red Española de Ciudades por el Clima	<a href="http://www.redciudadesclima.es/">http://www.redciudadesclima.es/</a>
Instituto para la Diversificación y el Ahorro de la Energía (IDAE)	<a href="http://www.idae.es">http://www.idae.es</a>

En septiembre y octubre la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación recibió a destacas autoridades provenientes de España. Nos referimos al Ministro de Industria, Turismo y Comercio, Joan Clos i Matheu y a la Secretaria de Estado para Iberoamérica, Trinidad Jiménez.

El Ministro de Industria, Turismo y Comercio y la Secretaria de Estado para Iberoamérica

# Importantes visitas tuvo recientemente nuestra Cámara

**E**n orden cronológico, re-cibimos a finales del mes de septiembre al Ministro de Industria, Turismo y Comercio de España, Joan Clos, quien llegó acompañado de una nutrida delegación.

Estuvo en Montevideo para participar de una reunión de Ministros de Industria preparatoria de la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebró hace muy pocos días atrás aquí en Uruguay.

Clos visitó la sede de nuestra Institución donde fue recibido por Directivos y Asociados de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación.

El Ministro Clos vino a nuestro país acompañado por el Director General de Comercio e Inversiones, Oscar Vía Ozalla; la Presidenta de la Comisión Nacional de la Energía de España (CNE), Maite Costa y otros consejeros del regulador del sistema eléctrico español, los que mantuvieron reuniones con sus pares de Iberoamérica.



Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros; Ministro de Vivienda, Arq. Mariano Arana y Ministro de Industria, Turismo y Comercio, Joan Clos i Matheu.



Consejera Económica de la Embajada, María Peña, Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros; Ministro de Industria, Turismo y Comercio, Joan Clos i Matheu y Embajador de España, Fernando Valderrama.



Como expresamos al comienzo, durante su breve estancia en Montevideo, el Ministro Clos e integrantes de la comitiva que lo acompañaron a Uruguay, visitaron la sede de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación, hecho que tuvo lugar el martes 26 de septiembre.

Fue especialmente invitado el Ministro de Viviendo, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, Mariano Arana.

Estuvieron presentes además el Embajador de España, Fernando Valderrama; la Consejera Económica y Comercial María Peña; el Presidente de la Cámara Española, Manuel Barros, como así también todos los integrantes de la Junta Directiva y representantes de empresas asociadas a nuestra institución.

Durante su visita el Ministro de Industria, Turismo y Comercio español recorrió nuestra sede, se interiorizó sobre detalles del funcionamiento de la institución y firmó el Libro de Honor de la Cámara.

Luego de mantener diferentes contactos al máximo nivel en Uruguay, el Ministro Clos y la delegación que lo acompañó regresaron a España el jueves 28 de septiem-



Secretaria de Estado para Iberoamérica, Trinidad Jiménez.

bre, luego de dejar coordinados todos los detalles de los temas que se trataron en la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno con referencia al sector energético.

#### Visita de Trinidad Jiménez

En el marco de las visitas que llegaron a nuestra institución, y de las que comenzamos a hacer mención antes, el miércoles 18 de octubre estuvo en nuestra Cámara la flamante Secretaria de Estado para Iberoamérica, Trinidad Jiménez – García Herrera.

Dicha autoridad española presidió un Desayuno de Trabajo realizado en nuestra Cámara ofrecido por el Embajador de España, Fernando Valde-

rrama, donde participaron las principales empresas con intereses españoles radicadas en Uruguay..

El mencionado desayuno fue el ámbito propicio para el intercambio de ideas entre la Secretaria de Estado y sus anfitriones en lo que constituyó un encuentro “muy fructífero y positivo”, de acuerdo a fuentes de la Cámara Española que dialogaron con **INFORMACIÓN COMERCIAL**.

Al igual que oportunamente lo hiciera el Ministro Joan Clos, la presencia de la Secretaria de Estado para Iberoamérica en Uruguay tuvo por motivo participar en diferentes encuentros preparatorios de la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno de Montevideo.



Una sola cara

Nuestra lealtad hacia nuestros clientes nos define: Ud. siempre puede confiar en el asesoramiento personalizado y nuestra vasta experiencia.

Cofres Fort - Giros y Transferencias - Metales preciosos - Pago de facturas - Galfin Sociedad de Bolsa - Regalos Colectivos.



www.cambiogales.com.uy  
info@cambiogales.com.uy



www.galfin.com.uy  
info@galfin.com.uy

BBVA informó en Uruguay respecto a los alcances y objetivos de su proyecto de Responsabilidad Social Corporativa. Rosario Corral presentó en rueda de prensa el pasado 24 de octubre el llamado "Programa de Becas de Integración a Jóvenes" que se desarrollará en diferentes países de América, que incluyen a Uruguay y que estará orientado a adolescentes que viven en hogares pobres y que residen en barrios de contexto social crítico de Montevideo e interior del país.

Otorgará en Uruguay **becas de integración a jóvenes** con dificultades económicas

# Proyecto de Responsabilidad Social Corporativa fue presentado en Uruguay por el BBVA

**P**ara acceder a estas becas ofrecidas por el BBVA, los adolescentes, posibles beneficiarios, deberán haber completado el ciclo de Educación Primaria con un excelente nivel académico para a ingresar al primer año de Ciclo Básico.

Cumpliendo dichos requisitos, BBVA apoyará económicamente a través de las citadas becas a jóvenes que, por su condición socio-económica, se exponen a un elevado riesgo de deserción al Ciclo Básico de la Educación Media .

Se explicó asimismo que los objetivos concretos que se persiguen a través de estas becas pasan por lograr que los becarios cursen de forma completa y con buen rendimiento académico el Ciclo Básico de Educación Secundaria, abriendo a



Rosario Corral de BBVA, explicó los alcances y objetivos del Proyecto.

estos jóvenes las puertas a un mundo de oportunidades que les ayuden a romper con el círculo de la pobreza.

En tal sentido, BBVA apunta con estas becas a apoyar de forma decidida a adolescentes que viven en hogares pobres y que residen en barrios de contexto social crítico de Montevideo e interior, porque se ha verificado que la deserción en el Ciclo Básico es uno de los principales factores reproduc-

tores de la pobreza en Uruguay. Basados en estudios estadísticos que existen en la materia, el 21% de los adolescentes de 14 a 19 años no estudia ni trabaja, siendo por ello el segmento de la población con mayor riesgo de caer en la delincuencia y en la droga, con nefastos efectos para ellos y la sociedad.

De acuerdo a lo establecido en este "Programa de Becas de Integración a Jóvenes", cada adolescente seleccionado para participar recibirá una beca que financiará su matrícula durante los años del Ciclo Básico. Además, a través de una alianza con otras empresas, BBVA les proveerá de material didáctico (útiles, cuadernos, libros, etc.), la vestimenta necesaria para concurrir a clase, cobertura de salud a través de la afi-

## BECAS

liación del becario a un servicio de emergencia médico móvil y el transporte desde y hacia el centro educativo.

Los centros educativos que han sido designados para participar este año en el “Programa de Becas de Integración a Jóvenes” son, en Montevideo, el Jubilar Juan Pablo II; Beata Imelda y Divina Providencia. El interior del país estará representado por el Colegio del Rosario de Paysandú y por el Liceo N° 2 de San Carlos, Maldonado, este último, el único centro de enseñanza pública que es beneficiado por el citado Programa.

En esta presentación, BBVA contó con la destacada presencia del Secretario General Iberoamericano, Cr. Enrique Iglesias y del Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación, Manuel Barros.



Secretario General Iberoamericano, Cr. Enrique Iglesias, junto al Presidente de nuestra Cámara, Manuel Barros.



### Por respetar el medio ambiente, recibimos la certificación ISO 14001.

Esto significa que hemos sido reconocidos por el esfuerzo y la dedicación en la preservación de nuestro entorno. La política medioambiental manejada en cada una de las plantas, implica constantes inversiones en tecnología, reconstrucción paisajística, forestación y análisis de gases emitidos, entre muchos otros controles. Nuestra consigna ha sido siempre la de producir cuidando el medio ambiente. Hoy, el certificado ISO 14001 nos llena de orgullo, renovando nuestros esfuerzos y ganas de continuar en el mismo rumbo.





CUMBRE



XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno

# Uruguay fue el punto de encuentro para toda Iberoamérica

Los Jefes de Estado y de Gobierno de los 22 países que conforman la Comunidad Iberoamericana de Naciones se reunieron en nuestra capital los días 3, 4 y 5 de noviembre de 2006, a efectos de participar en la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Entre las presencias más destacadas de esta Cumbre, podemos destacar al Rey de España Juan Carlos I, quien dio inicio a este encuentro con un discurso que transcribimos a continuación.





Comienza hoy la XVI Cumbre Iberoamericana en esta siempre querida y bella Ciudad de Montevideo. Agradecemos al Presidente y al pueblo del Uruguay su afectuosa bienvenida, su generosa hospitalidad y la alta eficacia demostrada en la organización de esta reunión.

Como Rey de España siento una inmensa satisfacción al poder encontrarme con todos ustedes en la República Oriental del Uruguay. Encrucijada de rutas de cultura, pensamiento y comercio; en el Atlántico y en América, una tierra acogedora y amable que los españoles tanto queremos.

Al inicio de nuestros trabajos quiero trasladarles un mensaje de ilusión, confianza y esperanza.

Ilusión pues tras 16 años de Cumbres, sé por experiencia propia que cada nueva edición siempre supone un paso más en la consolidación de la Comunidad Iberoamericana. Montevideo cubrirá –sin duda– un nuevo jalón en ese camino.

Confianza ya que disponemos de un alto grado de madurez en la organización de nuestras Cumbres reforzado por el buen funcionamiento de la Secretaría General Iberoamericana.

Y esperanza en el futuro, pues



nuestro sistema de Cumbres atiende a la creciente necesidad de cooperación y de expresión de nuestra voz en un marco internacional en el que se perciben cada vez más el valor y los perfiles distintivos de nuestra Comunidad.

Hace poco más de un año tuve el honor y la satisfacción de recibirlos en Salamanca para la XV Cumbre Iberoamericana, en donde celebramos la puesta en marcha de la Secretaría General Ibe-

roamericana. Un órgano concebido como sólido apoyo institucional, técnico y administrativo al servicio de nuestra Comunidad.

Ha sido un paso fundamental del que podemos sentirnos plenamente satisfechos.

Tan solo un año después podemos felicitarnos por su excelente labor, por su decidido impulso a la Conferencia Iberoamericana, a la articulación interna y a la proyección exterior de la Comunidad





Iberoamericana. El lema escogido para esta XVI Cumbre ha sido el de «Migraciones y Desarrollo». El fenómeno migratorio que siempre ha acompañado el devenir de la humanidad y que se ha intensificado en nuestros días, no es ajeno a los pueblos iberoamericanos. Ha sido de hecho uno de los elementos más relevantes en el circular proceso de formación histórica de nuestra Comunidad. Hoy nos disponemos a abordarlo serenamente con rigor, solidaridad y con la mirada puesta en el respeto y la protección de los legítimos intereses de las sociedades de origen y de acogida. En esta nueva convocatoria, al igual que en Cumbres anteriores, debatiremos otras cuestiones de interés para Iberoamérica y para el mundo. Y dedicaremos una atención especial a la presencia internacional de la Conferencia Iberoamericana. Señoras y Señores, sobre la base de su rica historia e identidad, nuestra Comunidad se proyecta hoy con dinamismo hacia los demás espacios geopolíticos, económicos y culturales del mundo.

Nuestra proyección exterior ha sido un objetivo presente desde el inicio mismo de las Cumbres Iberoamericanas hace 16 años. En la primera Declaración de Guadalajara ya se reflejaba nuestra voluntad de participar de manera activa y solidaria en la Comunidad internacional, y es que lo que podemos hacer aisladamente cada uno de nosotros se multiplica claramente si lo hacemos todos de manera coordinada y conjunta. Disponemos ahora de un instrumento eficaz: la Secretaría General Iberoamericana, que ha nacido con una vocación que le otorga un especial protagonismo en este campo. Quiero destacar que en el último año la Conferencia Iberoamericana ha obtenido el Estatuto de Observadora en la Organización de las Naciones Unidas. Asimismo la Secretaría General Iberoamericana ha participado activamente en la promoción del diálogo entre Iberoamérica y la Unión Europea. Señoras y Señores, apoyamos valores y principios con vocación universal, ello explica nuestro compromiso con la paz a es-

cala internacional, con la defensa de la democracia y el respeto a los derechos humanos, con las normas de derecho internacional, así como con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas; de ahí también nuestra firme voluntad de luchar contra el terrorismo, el crimen organizado, el tráfico de drogas o de seres humanos, de promover el desarrollo económico y de combatir la pobreza. Al situar el desarrollo como eje central de su política exterior, España ha querido asumir un compromiso especial con el cumplimiento de los Objetivos del Milenio y con la lucha contra la pobreza extrema, y ha reclamado una especial atención hacia los países de renta media, entre los que se encuentra una buena parte de los países iberoamericanos. Hemos subrayado la necesidad de alcanzar una mejor comprensión del problema de la pobreza teniendo en cuenta no solo los indicadores nacionales, sino también los datos a nivel regional, que reclaman una actuación prioritaria tanto en los países menos avanzados como en determinadas regiones de Iberoamérica. Señoras y Señores, constituimos unas de las grandes Comunidades políticas, demográficas, económicas y culturales del siglo XXI, dotada de dos de las lenguas de mayor importancia creciente presencia e indudable vitalidad en el mundo. Podemos multiplicar la eficacia de nuestros





esfuerzos y utilizar la fuerza de nuestra Comunidad para la defensa y proyección puntual de nuestros valores, así como de nuestros legítimos intereses compartidos en los Foros en los que se debaten los grandes temas de nuestro tiempo.

Es mucho lo que juntos hemos recorrido en estos 16 años, pero es también mucho lo que aún podemos hacer al servicio del mayor bienestar de nuestros pueblos y ciudadanos.

Reitero mi mayor gratitud al pue-

blo y al Gobierno uruguayos por su cálida acogida en esta espléndida Ciudad de Montevideo y hago votos por el éxito de esta Cumbre que nuevamente aúna las esperanzas e ilusiones de las Naciones y pueblos iberoamericanos y por ello mismo la de todos nosotros”, finalizó Su Majestad el Rey Juan Carlos.

**Desarrollo de la XVI Cumbre**

En los días previos y también durante el transcurso de la XVI

Cumbre Iberoamericana se celebraron Reuniones Ministeriales y Sectoriales de Administración Pública, Educación, Cultura, Turismo, Medio Ambiente, Energía e Industria, Justicia, Vivienda y Desarrollo Urbano, Salud Pública, Infancia y Adolescencia, Juventud, y Presidencia y Equivalentes.

Por otro lado, los Mandatarios presentes en la XVI Cumbre Iberoamericana aprobaron y firmaron una serie de documentos y comunicados especiales, que son los que se detallan a continuación:

- Declaración de Montevideo
- Compromiso de Montevideo sobre Migraciones y Desarrollo
- Carta Cultural Iberoamericana

En la DECLARACIÓN DE MONTEVIDEO, entre otros aspectos, los Jefes de Estado y de Gobierno de los 22 países que conforman la Comunidad Iberoamericana de Naciones, concluyeron en aspectos tales



**BBVA**

**adelante es comprender el mundo**

adelante es una nueva forma de pensar y hacer.

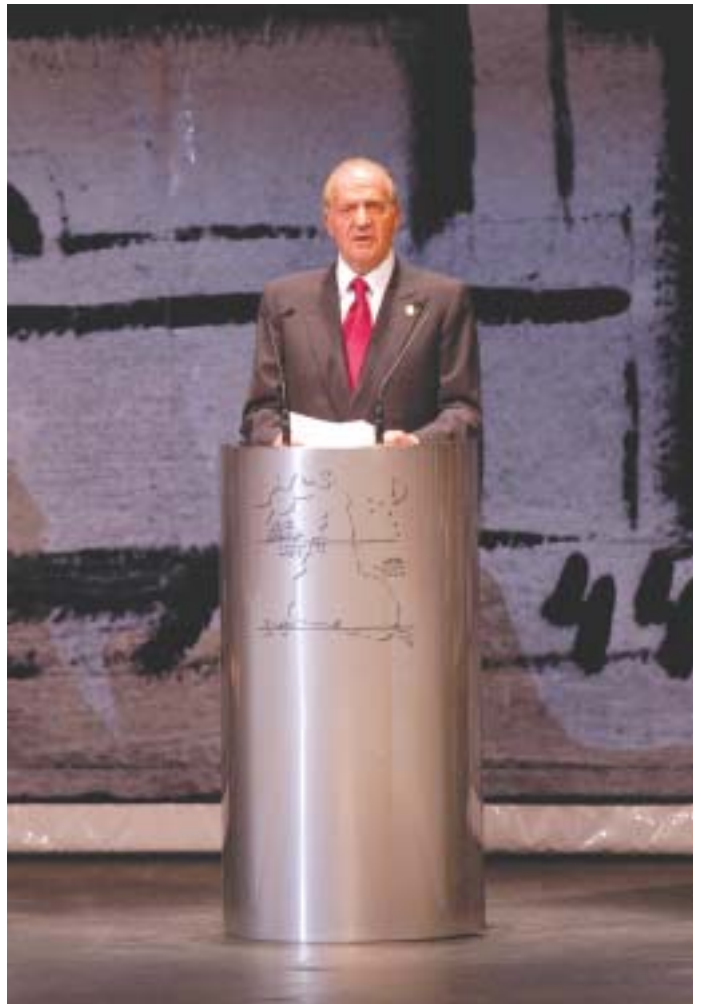
En **Comercio Exterior**, es contar con propuestas innovadoras y soluciones creativas para proyectarse en el mundo.

Consulte en nuestra casa central, 25 de mayo 401 o en nuestra red de sucursales de Montevideo e interior. [www.bbva.com.uy](http://www.bbva.com.uy)

como su “voluntad de seguir luchando contra la desigualdad, el hambre y la pobreza, factores que pueden comprometer la democracia y limitar el ejercicio efectivo de los derechos ciudadanos, y para cuya progresiva superación se requiere la ejecución de políticas de promoción del desarrollo económico con inclusión social, la generación de trabajo decente y la solución duradera del problema de la deuda externa”.

También hicieron hincapié en el tema migratorio: “En atención a la trascendencia y a la creciente importancia de las migraciones internacionales y a sus proyecciones para nuestros países, hemos elegido esta materia, a iniciativa del gobierno del Uruguay, como tema central de la presente Cumbre, reafirmando los propósitos enunciados al respecto en anteriores declaraciones, y en especial en la emanada de la XV Cumbre Iberoamericana, realizada un año atrás en Salamanca – España. Asimismo, decidimos intensificar el diálogo y la cooperación sobre el tema e impulsar, en nuestras políticas nacionales, foros subregionales y acuerdos internacionales, la materialización del Compromiso de Montevideo sobre Migraciones y Desarrollo, que es parte integrante de la presente Declaración”.

En cuanto a la necesidad de realizar inversión social en Iberoamérica, sostuvieron: “Tomamos nota con aprecio de la iniciativa del Gobierno de Costa Rica (Consenso de Costa Rica), para que los países desarrollados y organismos internacionales establezcan mecanismos financieros innovadores como el canje de deuda por proyectos de desarrollo cuando los países soberanamente lo determinen, la condonación de la deuda para aquellos países que lo soliciten y califiquen, y que puedan ser apoyados con recursos financieros adicionales a los países en vías de desarrollo que aumenten su inversión



social en educación, salud y vivienda y reduzcan su inversión en armamentos, siempre y cuando se mantenga la capacidad que corresponda a las necesidades legítimas de seguridad y defensa. En ese sentido, se instruye a la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) para que realice consultas en torno a esta iniciativa”.

También se elogió a la Secretaría General Iberoamericana, encabezada por el ex Canciller uruguayo y ex Presidente del BID, Cr. Enrique Iglesias:

“Expresamos nuestra satisfacción por la eficaz labor cumplida este primer año por la Secretaría General Iberoamericana, que se ha fortalecido institucionalmente y que ha ejercido el papel ejecutivo y organizativo para el cual fue creada. Reconocemos la intensa actividad desarrollada en la ejecución de los mandatos de

la Cumbre de Salamanca, así como su empeño por promover la proyección de la Comunidad Iberoamericana en el actual escenario internacional y el establecimiento de vínculos con otras organizaciones internacionales”.

Se resaltaron asimismo “los avances alcanzados por los países que han desarrollado iniciativas de canje de deuda por inversión educativa e impulsamos la participación de los Gobiernos en el desarrollo de estos programas a voluntad de cada país. Solicitamos a la SEGIB que elabore un informe que refleje los resultados de las experiencias de canje de deuda en la región iberoamericana, especialmente en materia de educación, durante el primer semestre del año 2007, y que prosiga las gestiones dirigidas a impulsar en el seno de la comunidad iberoamericana y con



terceros países, los programas de canje de deuda por educación y otras inversiones sociales”.

Los Presidentes y Jefes de Estado y de Gobierno renovaron su compromiso “de cooperar para lograr el crecimiento y la generación de riqueza con inclusión social, promoviendo el desarrollo sostenible, protegiendo el medio ambiente, evitando la generación de ecosistemas altamente vulnerables, cuidando los recursos naturales y utilizándolos adecuadamente”.

Recogieron con interés “las conclusiones del Encuentro Cívico y del Encuentro Empresarial; instamos a dar continuidad a estos foros en el marco de las Cumbres Iberoamericanas, y encomendamos a la SEGIB que impulse el fortalecimiento de la participación y de la relación de la Conferencia Iberoamericana con organizaciones sociales y empresas, como expresión social y económica de la ciudadanía en el espacio iberoamericano”.

Se valoró además “los aportes de los encuentros y foros de discusión convocados por la SEGIB sobre los siguientes temas: Extensión del Crédito y los Servicios Financieros; Seguridad Ciudadana, Violencia Social y Políticas Públicas; Migraciones y Desarrollo; Desarrollo Social y Políticas de Reducción de la Pobreza, y Energías Renovables. Valoramos asimismo los aportes del Encuentro Iberoamericano sobre Objetivos del Milenio de Naciones Unidas y las Tecnologías de la Información y Comunicaciones”.

Se reafirmó “la importancia y necesidad de asegurar la cooperación internacional para los países de renta media, tanto la Ayuda Oficial al Desarrollo como en el marco de mecanismos financieros innovadores, como complemento a sus esfuerzos para cumplir con sus programas nacionales y con los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En tal sentido respaldamos la puesta

en marcha de iniciativas concretas y encomendamos a la SEGIB que brinde apoyo y seguimiento a las mismas. Damos la bienvenida a las conferencias sobre Países de Renta Media que se realizarán próximamente en España y El Salvador”.

Los Jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos suscribieron la presente Declaración, así como el Compromiso de Montevideo que forma parte integrante de ella, en dos textos originales en idiomas español y portugués, ambos igualmente válidos, en Montevideo, el 5 de noviembre de 2006.

De acuerdo a lo trascendido también en la DECLARACIÓN DE MONTEVIDEO, la próxima Cumbre Iberoamericana tendrá lugar entre el 9 y 10 de noviembre de 2007, en Santiago de Chile (XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno) y el tema central de la misma versará

sobre cohesión social y políticas sociales para alcanzar sociedades más inclusivas en Iberoamérica. En el año 2008 la XVIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno se realizará en la República de El Salvador; en el año 2009 la XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno tendrá por sede a Portugal; en 2010 la XX Cumbre tendrá por escenario a la República Argentina habida cuenta de que en ese año dicho país estará conmemorando los doscientos años del establecimiento de su primer gobierno patrio.

La Cumbre regresará a España para su XXI edición, en virtud que el Gobierno español hizo una propuesta para que la ciudad de Cádiz sea sede en el año 2012 de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, coincidiendo con la aprobación, en esa ciudad, de la primera Constitución española de 1812.

## El Rey de España será “facilitador” en el diferendo por las plantas de celulosa



El Rey Juan Carlos de Borbón oficiará de “facilitador”, tal fue el término utilizado, para mediar en el diferendo que mantienen Uruguay y Argentina por la instalación de las plantas de celulosa sobre el río Uruguay.

El Monarca incluso fue la última personalidad en dejar Montevideo tras la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, pues inició rápidamente sus gestiones

personales a efectos de acercar a las partes en litigio y buscar una salida negociada a este tema que separa a uruguayos y argentinos desde hace varios meses y lejos de solucionarse, parece que día a día se complica más y más.

Ahora las esperanzas de una solución recaen en el Rey de España, quien aceptó intentar facilitar de alguna manera una salida para esta crisis que enfrenta a los dos países del Plata.

Uruguay y Argentina deberán acercar posiciones para acabar con este diferendo y en buena medida está en manos de las autoridades de ambos países llegar a una salida, que ahora puede facilitarse a través de la gestión de una personalidad el mundo como lo es el Rey Juan Carlos de Borbón.



# II Encuentro Empresarial Iberoamericano

Punta del Este, 2 y 3 de noviembre de 2006



En el marco de la Cumbre Iberoamericana se ha celebrado el II Encuentro Empresarial Iberoamericano (Punta del Este, 2 y 3 de noviembre), una iniciativa que surgió el año pasado en la Cumbre Iberoamericana de Salamanca como un foro de debate y reflexión para el sector privado, con el objetivo último de servir de guía a los Gobiernos Iberoamericanos en su definición de las políticas públicas con incidencia en el ámbito de la actividad privada.

**E**l tema elegido para este año ha sido la actual situación de bonanza económica en América Latina así como los instrumentos disponibles para extender el mismo. Se contó con tres sesiones de trabajo. La 1ª destinada a analizar las característi-

ENCUENTRO

cas y duración del ciclo actual. En general, se destacó la existencia de una buena política macroeconómica, y sin embargo el mantenimiento de fuertes debilidades microeconómicas (rigidez en la oferta) y muy reducida y desigual mejora en la distribución de la renta.

Entre las principales debilidades se destacan las dificultades de América Latina para canalizar eficientemente su ahorro, lo que está generando que se conviertan en acreedores de los países desarrollados, en lugar de al contrario.

La 2ª sesión

La 2ª sesión giró en torno a la necesidad de un reforzamiento institucional que permita, por una parte, la transparencia y la predictibilidad de las políticas públicas, y por otra, eliminar las debilidades que por el momento se mantienen para que el Estado para ejercer una función de regulador, supervisor y garante – en el sentido de establecer el marco y la seguridad jurídica necesaria- de la actividad del sector privado.

La 3ª sesión

Con respecto a la 3ª, destina-



da a analizar qué puede hacer el sector privado para extender el ciclo de bonanza, se destacó la importancia de los programas empresariales de Responsabilidad Social Corporativa, y la inversión productiva de las empresas dirigida a aumentar la productividad: formación, telecomunicaciones, I+ D, etc. La sesión de clausura se celebró en Montevideo con participación de los Presidentes de Uruguay, México, Portugal, Costa Rica y Honduras, así como la Secretaria de Estado de Cooperación de España y el Jefe de la Oficina Económica del Presidente del Gobierno español, que asimismo participó en el Foro como ponente. En la misma, el Secretario General destacó la iniciativa de creación de un marco estable o una

mesa de diálogo a través de la SEGIB para identificar los principales obstáculos a la inversión en América Latina, y definir en un marco de diálogo sector público- sector privado las principales políticas que han de promoverse para propiciar dicha inversión, como condición necesaria para garantizar la durabilidad del ciclo actual. Por último, cabe destacar la altísima representación de las empresas españolas en el Foro, entre los que se encontraban el Presidente del Consejo Superior de Cámaras y el Vicepresidente de la CEOE; los Presidentes de Telefónica y REP-SOL, Spanair, CAF, Clesa o Expansión Exterior, así como miembros de los Consejos Directivos del Grupo Santander, Grupo Prisa, MAPFRE, entre otros muchos.

**irtelur**  
aire acondicionado y calefacción

RECONQUISTA 624 - 11000 Montevideo.Uruguay

Teléfono: (598-2) 915 50 86

Fax.: (598-2) 916 56 35 - E-MAIL: [Irtelur@adinet.com.uy](mailto:Irtelur@adinet.com.uy)

AGENTE OFICIAL



El gran objetivo: “Consolidar la bonanza económica”

# Empresas de Iberoamérica reunidas en Punta del Este

*En el marco de la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno celebrada en Montevideo, el día viernes 3 de noviembre tuvo lugar en Punta del Este el II Encuentro Empresarial Iberoamericano.*

INFORMACIÓN COMERCIAL ofrece a continuación las conclusiones a las que arribaron los representantes de las empresas presentes en este encuentro que también contó con la participación del Ministro de Economía y Finanzas de Uruguay, Danilo Astori.



Las conclusiones del II Encuentro Empresarial Iberoamericano pasan por los siguientes aspectos:

## Acerca de la duración de la bonanza

**1** La economía de América Latina creció un 4,2% en el año 2005, lo que significa crecer por tercer año consecutivo por encima del 4%. Además, las variables macroeconómicas acompañan con un buen comportamiento, el mejor de la historia económica de América Latina. No se anticipan cambios significativos a esta positiva coyuntura económica. Así pues, la mayoría de las economías de la región reúnen las condiciones macroeconómicas apropiadas para ser parte y, al

mismo tiempo, aprovechar el ciclo de bonanza de la economía mundial.

**2** Las políticas macroeconómicas deben continuar la senda marcada durante los últimos años y basada en los principios siguientes:

- Una política monetaria estructurada entorno a dos principios: la adopción de objetivos creíbles de inflación y una política de tipos de cambios flexibles; ambos principios permitirán minimizar los choques externos y restituirán condiciones de competitividad a las producciones locales, en particular a las pequeñas y medianas empresas.
- Una reducción significativa de la relación en-





tre la deuda externa y el PIB gracias a los excedentes fiscales acompañados de una política que aprovechando la liquidez de los mercados financieros internacionales ordene las condiciones de plazo y tipos de la deuda.

- Un crecimiento inclusivo, es decir que el PIB crezca junto con el empleo; lo que ya ha permitido reducir significativamente los niveles de desempleo.
- Un sistema bancario bien capitalizado, con riesgos diversificados y con una gestión prudente de los riesgos de tipo de cambio lo que permitirán evitar crisis bancarias como las del pasado.

**3** No obstante, el ahorro interno es muy bajo en la mayoría de los países por lo que se debe prestar atención a incrementar sus niveles para evitar la dependencia del ahorro externo cuya disponibilidad es volátil.

**4** Con un entorno macroeconómico estable y sostenible en el tiempo y condiciones de precios relativos y demanda favorables, las políticas relevantes para alargar el actual ciclo de la bonanza son políticas de naturaleza microeconómica. Los participantes insistieron en resaltar la importancia de las mismas en los siguientes ámbitos

- Aumentar la cohesión social lo que requiere mejorar la distribución del ingreso y eliminar la pobreza.
- Garantizar una oferta de servicios e infraes-

tructuras públicas incluyendo salud, educación y seguridad.

- Promover un tejido productivo estable, formal y competitivo dando especial atención a la integración de las pequeñas y medianas empresas en dicho tejido.

#### **Acerca de los acuerdos publico-privados para aumentar la inversión**

**5** Mantener niveles de crecimiento sostenidos que permitan aumentar la renta per capita exige niveles de inversión respecto al PIB superiores a los de las dos últimas décadas. Además, los niveles de inversión actuales son bajos, si se les compara con los de otros países de renta similar. Las políticas microeconómicas de apoyo a la inversión son políticas de resultados a medio y largo plazo que requieren paciencia de los actores públicos y privados por lo que es necesario contar con mecanismos que comprometan a la sociedad con la continuidad y estabilidad de las mismas.

**6** La colaboración entre los sectores públicos y privados en la preparación y ejecución de las políticas microeconómicas es un mecanismo adecuado para velar por dicha continuidad y estabilidad pues evita actuaciones puntuales de las partes y compromete a la sociedad con la ejecución y los resultados de las políticas

**7** La mayoría de los presentes en el II Encuentro Empresarial Iberoamericano apuntaron que la mejora del clima de inversiones requiere avanzar



en el fortalecimiento de las instituciones del Estado para:

- Establecer y hacer cumplir unas reglas de juego claras que otorguen un marco de certidumbre a las inversiones, incluyendo la lucha contra la corrupción.
- Aumentar la eficiencia del gasto público y realizar las reformas presupuestarias y tributarias que aseguren un nivel de ingreso suficiente para financiar las infraestructuras y servicios básicos .
- Elevar la capacidad de las instituciones públicas para formular y supervisar políticas microeconómicas eficientes que promuevan la inversión.
- Aumentar la cohesión social y la sintonía de la sociedad con las empresas.

**8** Los asuntos económicos y empresariales que se destacaron como relevantes para aumentar la inversión y posibles candidatos para una colaboración entre el sector público y privado son :

- El aliento a nuevos emprendimientos productivos y el aumento de la productividad y eficiencia de las PYMES principales generadoras de puestos de trabajo.
- El aprovechamiento de los beneficios de las tecnologías de la información y telecomunicaciones.
- La atención a una mayor seguridad y eficiencia en el suministro energético a través de un

aumento de las inversiones en las fuentes energéticas primarias abundantes en la región, la promoción de las energías renovables y el uso eficiente de la energía.

- El mayor acceso al crédito y los servicios financieros de las PYMES y microempresas.

#### **Acerca de lo que puede hacer el sector privado para extender el ciclo de bonanza**

**9** Las empresas del sector privado son la responsables de realizar y financiar las inversiones, generar empleos de calidad, y ejecutar todas las actividades relacionadas con su actividad dentro del marco de la legalidad existente y, por tanto su papel es clave para extender el ciclo de bonanza.

**10** Las empresas iberoamericanas expresaron su voluntad de aceptar una responsabilidad mayor y más amplia de la que le exige el mercado y el marco legal para extender el ciclo de bonanza. Consideran que la orientación de los programas de responsabilidad social corporativa hacia un aumento de la competitividad y productividad de las economías contribuirá a alargar el ciclo bonanza.

**11** La participación de las empresas privadas en programas para la capacitación de la mano de obra, la extensión de las tecnologías de la información, la promoción de créditos a las pequeñas y medianas empresas, la mejora de la calidad de empresas proveedoras de insumos intermedios permitirán aumentar la productividad de sus pro-



pías empresas y de toda la economía y podrían ser los focos de programas voluntarios de las empresas privadas, en su caso asociados con los programas empresariales de Responsabilidad Social Corporativa

**12** La capacitación de su propia mano de obra, la inversión en centros de formación, en universidades, y en becas para estudiantes y jóvenes profesionales aumenta la productividad y consolida la bonanza económica.

**13** Las grandes empresas pueden promover aumentos de la productividad de las empresas proveedoras y clientes mediante apropiadas políticas de compras a empresas locales formales, y programas de internacionalización de proveedores y clientes.

**14** Las tecnologías de la información también contribuyen a mejorar la productividad de los distintos sectores económicos. Pero, además, pueden mejorar la calidad de las instituciones públicas permitiendo un acceso fluido a la información y la reducción de los costos de transacción, así como fomentar la transparencia. de las empresas privadas.

**La Secretaría General Iberoamericana se propone:**

Informar del II Encuentro Empresarial Iberoamericano y de estas conclusiones a la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno para que consideren incluir en el programa

de trabajo de la SEGIB las siguientes iniciativas:

- La creación de mesas de diálogo entre el sector público y el sector privado para identificar y priorizar en cada país los obstáculos que frenan la inversión y consensuar políticas de medio plazo que promuevan dicha inversión. Tales mesas de diálogo se podrán estructurar por temas o por sectores, dependiendo de las demandas de los inversores y las condiciones de cada país.
- La promoción y el apoyo a los programas de Responsabilidad Social Corporativa de las empresas privadas que aumenten la productividad y competitividad de las empresas medianas y pequeñas.
- El apoyo a la integración efectiva de los mercados energéticos de la región promoviendo prioritariamente la culminación de aquellos procesos de integración que ya están en marcha, el uso eficiente de la energía, y los acuerdos entre el sector público y privado para desarrollar el potencial energético de la región.
- El diálogo público privado para promover el desarrollo tecnológico mediante la extensión del acceso a las tecnologías de información y las telecomunicaciones.
- El establecimiento de esquemas de seguimiento de los avances en materia de acceso al crédito y otros servicios financieros.



En el marco de los Desayunos de Consulta organizados por nuestra Cámara, el miércoles de 16 de agosto el Ministro de Turismo y Deporte de Uruguay, Dr. Héctor Lescano, disertó sobre el tema: "Situación y Perspectivas del Turismo como actividad productiva". Esta actividad contó con un importante marco de público interesado en conocer en profundidad la visión del Gobierno sobre un aspecto medular del Uruguay, de cara a la reactivación productiva.

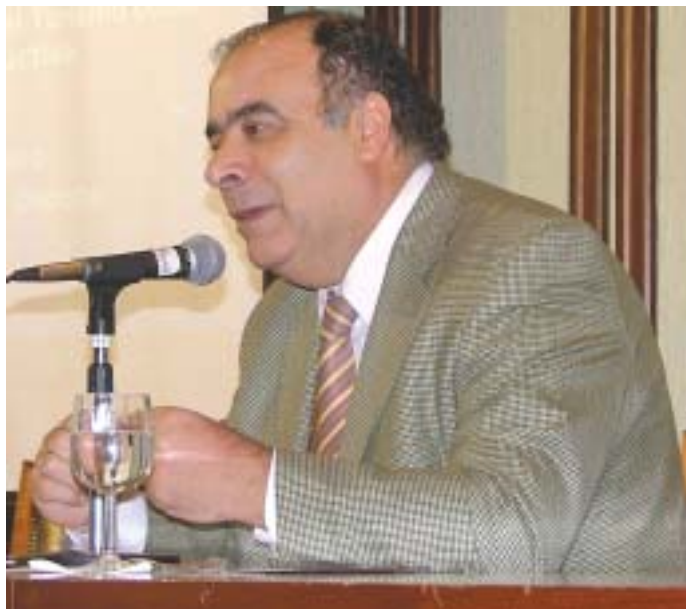
"Situación y Perspectivas del Turismo como actividad productiva".

## Ministro Lescano "En Turismo, Uruguay tiene que estudiar y aprender de España"

**E**n primer término, el Ministro Lescano consideró vital "utilizar todos los recursos y los productos que el país tiene, "pues es esta actividad", dijo, "los uruguayos tenemos una gran oportunidad de generar y de construir políticas de consenso y de amplia aceptación política.

"Y en ese sentido", continuó, "estamos trabajando en forma muy estrecha a través del Consejo Nacional de Turismo (CONATUR) que comienza a dar sus primeros pasos. No podemos decir que este sea aún un ámbito institucional consolidado ni mucho menos, ni siquiera novedoso, pero se trata si efectivamente de ver si podemos tomarlo como ámbito jerarquizado, autorizado, de participación del sector público; nacional y departamental, del sector privado, empresarial y social, como así también de los distintos operadores, como por ejemplo el Parlamento, que felizmente tiene comisiones especiales de Turismo en ambas Cámaras".

"De manera que esa es la línea de construcción de una Política Nacional de Turismo alineada a los grandes objetivos que el Gobierno ha marcado en esta materia y



más en nuestro Ministerio, que forma parte del Gabinete de la Innovación, porque sin duda es la turística una actividad en donde los cambios se suceden vertiginosamente, a veces en términos diarios. Por eso sostengo que la nuestra es una actividad fuertemente dinámica".

Expresó asimismo que su Ministerio forma parte del Gabinete Social, "porque se concibe también a esta actividad como un Derecho Humano, como las Naciones Unidas y la Organización Mundial de Turismo lo de-

finen, al igual que la salud, la educación y la vivienda entre otros".

Sobre esto último, añadió que "estamos convencidos que debe ser un objetivo que el turismo esté al alcance de nuestros propios compatriotas. Estamos trabajando para que aquí en Uruguay tengamos tres millones de turistas. Realmente estamos muy entusiasmados con el éxito del programa que instrumentamos para crear un Sistema Nacional de Turismo Social, con fuerte acento en el



desarrollo a las actividades del turismo interno”.

### España como ejemplo

Más adelante Lescano mencionó a España como ejemplo del rol que tiene el Turismo como generador de divisas, “que tiene el liderazgo internacional en esta materia”.

“Tenemos que estudiar y aprender de España, que tuvo una plataforma de lanzamiento muy fuerte hacia ese liderazgo a partir de un desarrollo del turismo interno, acompañado de inversión social”, afirmó

Refiriéndose al ministerio de Turismo, su titular explicó que el mismo “también integra el Gabinete productivo, el de la producción. Creo que este es un paso importante, una señal del Gobierno en relación a la jerarquía que otorga a este sector. He dicho más de una vez y con mucha franqueza, más que como Ministro, como Presidente de la Comisión de Programa de Gobierno, que quienes formamos parte del Gobierno hemos revalorizado y recalificado el rol de los servicios y las oportunidades que el país tiene en esta materia, en particular, la actividad del turismo, calificación que no era tan fuerte unos años atrás”. Lescano citó como vital “asumir en toda su dimensión el papel que puede jugar en el Uruguay esta actividad como una de las palancas, como suele decir el Ministro (Danilo) Astori, para el

crecimiento firme y sostenido de la economía”.

“Es importante también una concentración fuerte en materia de coordinación, en materia de promoción y en la revitalización de los instrumentos con los que se cuenta en tal sentido. Se trata de coordinar acciones dispersas que teníamos en Uruguay en materia de promoción de la imagen, de la marca-país, de las exportaciones, en fin, de este formidable esfuerzo que tenemos que hacer los uruguayos para salir a captar inversiones en las que nos va la vida y donde además sabemos que tenemos muy buenas posibilidades. De manera que también estamos formando parte del Gabinete Productivo”

### El Turismo en cifras

Informó además que Uruguay ha comenzado a recuperar el número de visitantes en forma consistente.

“Uruguay recibió en 2005 un total de 1.920.000 visitantes lo que para el número de habitantes del país es una cifra significativa e importante”, subrayó.

Pero más allá de estas cifras advirtió que “si bien el número de visitantes puede incrementarse, la idea en este momento es que más allá de la importancia del crecimiento cuantitativo, la política sería intentar mejorar la calidad del gasto como elemento estratégico”. Otros datos aportados por el Ministro es que cuatro de cada

cinco turistas que llegan a Uruguay son de la región; los argentinos son casi el 80% de los visitantes totales. El 20% restante está conformado por brasileños, chilenos y por turistas extra-región, europeos y norteamericanos fundamentalmente.

En 2005 los ingresos por turismo a Uruguay estuvieron en el entorno de los 540 millones de dólares, y solamente en la temporada pasada, entraron divisas por 260 millones de la moneda norteamericana.

La actividad turística genera además en el país unos 50 mil empleos directos y unos 100 mil indirectos.

“Me parece realmente que sigue siendo válida la propuesta que realizáramos casi al comienzo de este Gobierno, en cuanto a las posibilidades de acercarnos y de ser posible superar la cifra de 1.000 millones de dólares por año como ingresos del sector turístico al país e incrementar sustancialmente el número de empleos, para que desde esta actividad se contribuya a resolver uno de los problemas fundamentales de los uruguayos, como lo es la generación de empleos de calidad”, explicó.

La temporada de cruceros trajo este año a Uruguay un promedio de 150 mil visitantes. con 95 amarres en Montevideo y 40 en Punta del Este, “y este es un producto que viene creciendo muy bien”, aseguró el Ministro.

En tal sentido y para potenciar esta actividad, mencionó que en la presente Ley de Rendición de Cuentas, que está considerando el Parlamento, está previsto invertir en el mejoramiento de los puertos de Montevideo, Punta del Este y Colonia.

Recalcó también el hecho que hubo un importante nivel de inversiones en el sector turístico en los últimos tres años (164,2 millones de dólares) y en el sector inmobiliario (81,7 millones de dólares).

Finalizada su disertación, y como es habitual, se abrió una ronda de preguntas, las que fueron respondidas por el Secretario de Estado.

En Latinoamérica cuenta con 3.000 profesionales y tiene filiales en 12 países

# Indra es una empresa líder en el sector servicios de Tecnologías de la Información

La dimensión de Indra en Latinoamérica se concreta en más de 3.000 profesionales trabajando en esta área geográfica, centros de trabajo establecidos en 12 países y una fuerte posición comercial, ya que nos encontramos entre las cinco primeras compañías en el sector de servicios de Tecnologías de la Información.





Para conocer de primera mano todo lo relativo a esta empresa, **INFORMACIÓN COMERCIAL** entrevistó al Director del área Internacional de Indra, Cristóbal Morales.

A través de preguntas y respuestas, Morales nos informó sobre los alcances y objetivos de esta empresa española líder en el sector servicios de Tecnologías de la Información

#### ¿Cuándo inició sus actividades INDRA en España?

El origen de nuestras actividades se remonta a 1921, momento en el que se constituyó la primera de las empresas que, posteriormente, y tras varias modificaciones de carácter patrimonial y societario, darían lugar a la configuración, en el año 1993, de lo que hoy es Indra.

En 1993 se realizó una decidida apuesta por la innovación, con

una visión de largo plazo, que supuso también diseñar una estrategia centrada en asumir y gestionar el riesgo. Esta ha sido la experiencia positiva de Indra, que tras una fuerte inversión en el pasado en innovación y el desarrollo de tecnología propia, le ha permitido conseguir una posición puntera en el mercado español y una proyección internacional relevante en sectores de alta tecnología.

El desarrollo de tecnología propia ha permitido a la compañía competir en el escenario internacional con soluciones muy competitivas en ámbitos como los procesos electorales, los sistemas de gestión de tráfico aéreo, sistemas de defensa o sistemas de tráfico y trans-



Un Radar Lanza 3D vigiló el espacio aéreo uruguayo durante la Reunión

## Tecnología española para la seguridad en la XVI Cumbre Iberoamericana

Un equipamiento de última generación cedido en carácter de préstamo por España se utilizó para la cobertura del espacio aéreo uruguayo el 3, 4 y 5 de noviembre, días en los que tuvo lugar en Montevideo la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

El equipamiento de referencia fue un Radar Lanza 3D que desde su emplazamiento en el Aeropuerto Internacional de Carrasco escudriñó el cielo de nuestro país en prevención de cualquier eventual intromisión de nuestro espacio aéreo, la que no se produjo pero que, si hubiera ocurrido hubiese sido rápidamente detectada

**INDRA SISTEMAS S.A.**, em-



presa española líder en Tecnologías de la Información y Sistemas de Defensa, colaboró con el Ejército del Aire de España en las tareas de instalación y mantenimiento del radar tridimensional que el gobierno español puso a disposi-

ción del gobierno uruguayo a efectos de asegurar la cobertura de seguridad del espacio aéreo durante la celebración de la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en la ciudad de Montevideo.



porte terrestre (ticketing, seguridad en túneles, peaje o gestión de tráfico rodado...).

### ¿Cuándo y cómo llegan a Uruguay?

En 1993, año de constitución de la actual Indra, la compañía ya contaba con referencias en 18 países internacionales, entre los que se encontraba Uruguay y otros países de Latinoamérica como Argentina, Bolivia, Ecuador, Guyana Francesa, Honduras, Nicaragua o Perú. Pero la verdadera apuesta de Indra por la expansión internacional comenzó en 1994, con la constitución de la primera filial en el exterior, Indra América, en Argentina.

Entre 1996 y 1999 Indra impulsó su proceso de consolidación y crecimiento, afianzando su posición de liderazgo en el mercado español, con una atractiva presencia internacional, alcanzando niveles de rentabilidad muy favorables en comparación con las principales empresas internacionales del sector.

En la actualidad, Indra constituye una referencia destacada en los mercados en los que opera, tanto a escala nacional como internacional. Con referencias en más de 53 países de los cinco

continentes, aproximadamente un tercio de nuestras ventas anuales proceden de los mercados internacionales. Por áreas geográficas, Europa, Latinoamérica, EE.UU. y China, son los mercados con mayor peso internacional de Indra. La presencia en estos mercados tan exigentes es una garantía permanente del alto nivel de competitividad de la compañía. En el caso de Latinoamérica, hay que decir que es un área geográfica en la que tradicionalmente ha operado Indra y que en el futuro necesitara imperativamente modernizar sus infraestructuras.

Mirando al futuro, y sin olvidar que Uruguay fue el primer cliente de Indra en Iberoamérica en implantar el sistema de control del tráfico aéreo en 1998, sistema desarrollado para cubrir las exigencias de un espacio aéreo tan exigente como el de Europa del Este y Central Uruguay es, desde nuestro punto de vista, el País de su entorno más consciente de la necesidad de contar con buenas infraestructuras y por ello un objetivo estratégico para nuestra compañía.

### ¿En qué proyectos están presentes actualmente?

Indra está presente en todo el continente americano tanto en el sur como en el centro y norte, en múltiples proyectos caracterizados por su alto valor para la mejora de las infraestructuras, sean infraestructuras de SW para aumentar la capacidad de gestión y eficiencia de las Administraciones Públicas o grandes corporaciones de servicios o financieras, sea en las infraestructuras de transporte aéreo, vial, ferroviario o marítimo o en complejos sistemas de defensa y seguridad. Indra se caracteriza por tener soluciones de alto valor para sistemas considerados críticos, sistemas que no pueden fallar por ejemplo la necesidad de garantizar la seguridad del transporte aéreo o de la defensa del espacio aéreo de una nación. En otro ámbito distinto hay que mencionar igualmente las referencias en el ámbito de las telecomunicaciones, cada vez más importantes en todos los aspectos de la vida y las *utilities*. Como ejemplo de lo mencionado, en Uruguay, Indra ha suministrado en los últimos años los sistemas de gestión del tráfico aéreo, los sistemas de radar para la detección y guiado de las aeronaves y otros sistemas de



3.000 profesionales trabajando en esta área geográfica, centros de trabajo establecidos en 12 países y una fuerte posición comercial, ya que nos encontramos entre las cinco primeras compañías en el sector de servicios de Tecnologías de la Información.

Mando y Control para la defensa aérea.

Indra, igualmente, está desarrollando el core de negocio asegurador del Banco de Seguros del Estado (BSE) de la República Oriental del Uruguay, institución estatal uruguaya con una posición claramente predominante en el negocio de todos los ramos de Seguros de Uruguay.

Cabe señalar, por último, que en las últimas semanas las autoridades uruguayas han adjudicado a Indra un contrato para el suministro de dos radares tridimensionales de última generación.

#### ¿Cuáles son las perspectivas de expansión exterior en 2007?

En 2006, Indra ha llegado a sendos acuerdos para la integración de los negocios de consultoría y tecnología de Soluziona (pen-

diente de la preceptiva aprobación por parte de las autoridades de la competencia) y la adquisición de Azertia (formalizada el pasado mes de septiembre). Estas adquisiciones, además de consolidar aún más el liderazgo de Indra en el mercado español, potencian la presencia de la compañía en el mundo y por ello apunta a la consecución del objetivo estratégico de consolidar la su posición de liderazgo global. La compañía resultante tendrá una previsión de ventas en torno a los 2.000 millones de euros para el ejercicio 2007 y una plantilla global de 18.000 profesionales de alta cualificación, lo que da lugar a un líder indiscutible en el mercado español y a una de las principales compañías europeas.

La dimensión de Indra en Latinoamérica se concreta en más de

#### ¿Qué significa Uruguay en su plan exterior? Ve Uruguay como una puerta de entrada a MERCOSUR?

Uruguay es para Indra uno de los países más relevantes de América y cuenta con una Administración moderna y diligente que está permitiendo que esté a la cabeza de los países más avanzados en la implantación de las nuevas tecnologías. Es por ello un país donde Indra se esfuerza en mantener una relación extensa, profunda y de mutua confianza con todo el espectro de usuarios de nuestras tecnologías.

Uruguay goza de una posición estratégica como vía de entrada hacia MERCOSUR y sin duda esta ventaja ha de ser aprovechada por nuestra empresa, concluyó Cristóbal Morales.

**El Diseño no es el fin, sino el inicio de un proceso que no termina nunca**

Revistas, Diarios, Afiches, Mailing, Folletos, Stand

Grupo **Bizarro**

Avenida Brasil 2564 / 102, Tel.: (598 2) 706 82 98, E-mail: grupobizarro@bizarro.com.uy, Montevideo / Uruguay



En nuestra Cámara, prosiguiendo con el ciclo de Desayunos de Consulta, el miércoles 27 de septiembre disertó el Ministro de Transporte y Obras Públicas de Uruguay, Víctor Rossi. En la oportunidad, el citado Secretario de Estado abordó el tema: "El Transporte en Uruguay: Situación y proyección".

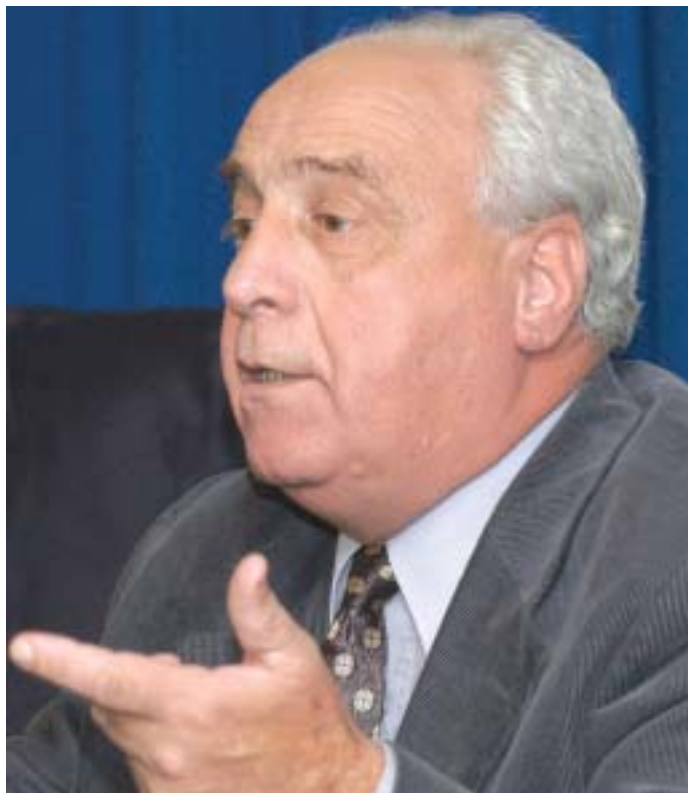
Desayuno de Consulta con el **Ministro de Transporte y Obras Públicas**

# Víctor Rossi: "Uruguay necesita contar con el interés, la iniciativa y la audacia de los inversores privados"

**E**l invitado fue presentado por el Presidente de la Junta Directiva de nuestra Institución, Manuel Barros, tras lo cual el Ministro abordó el tema.

En primer término advirtió a los presentes que "Uruguay no tiene ninguna posibilidad, a mediano o largo plazo, de emprender las distintas iniciativas que el país necesita para poner a tono su infraestructura con las necesidades del crecimiento económico y a la posibilidad de sostenimiento de ese crecimiento económico, si no es con la participación privada".

Citó como ejemplo que en Chile, la inversión en los últimos 11 años estaba en el orden de los 8.000 millones de dólares, de los que 7.000 millones de la



moneda americana eran inversión privada.

“Por lo tanto”, añadió en tal sentido, “nosotros procuramos de inmediato, por un lado anunciar la necesidad y nuestra voluntad de promover un proceso de incentivo a la inversión privada. También procuramos difundir la necesidad de contar con el interés, la iniciativa, la audacia de los inversores privados para abordar algunos de los proyectos que resultan imprescindibles en el país y de ajustar los aspectos legislativos y de actitud del Gobierno, para ofrecer reglas claras, transparentes. De esta forma., aspiramos a que cada uno de los que se interesara en invertir en Uruguay, supieran claramente las obligaciones que asumían, los resultados que podían esperar y los derechos que iban a estar respaldados por el propio Gobierno en cuanto a garantizar esos resultados”.

Luego de calificar como “muy interesante” la renovación del rol de la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND) “con una política de un nuevo tipo”, subrayó que “en lo que tiene que ver con la obra pública y con el Ministerio de Transpor-

«En el Ministerio, hablando con colaboradores, les digo que muchas veces pienso en la frustración de quienes nos precedieron, cuando me aparecen expedientes que de repente fueron presentados en 1996 o 1997».

te, la CND nos permitió reflotar rápidamente el rol de la llamada, en algún momento, megaconcesión vial y que nosotros simplemente llamamos Corporación Vial del Uruguay S.A. Y que a partir de un conjunto de modificaciones que, rápidamente, entre el Ministerio de Transporte y la CND se fueron concretando. A través de algunas modificaciones en la integración, de modo de coparticipar Ministerio de Economía y Ministerio de Transporte en la dirección de la propia Corporación Vial, nos permitió superar las restricciones presupuestarias que nuestro Ministerio tenía, con recursos absolutamente insuficientes para poder abordar las necesidades más urgentes”.

“Ahora”, anunció, “estamos a punto de poder concretar la emisión de obligaciones, con el objetivo de posibilitar la participación de todos los uruguayos que tengan ahorros dispuestos a invertir y a arriesgar en una operación que está plenamente sostenida por la estructura financiera que ha armado la propia Corporación Vial, con el respaldo de la CND.

“Esta metodología”, prosiguió, “que además nos ha dado aire para proyectar una serie de obras, la hemos ido extendiendo a otras actividades y así pudimos también, a través de esos instrumentos, poner en marcha la construcción y finalización del Palacio de Justicia, a partir de captar financiamiento que nos va a permitir hacer un llamado a empresas privadas para terminar esa obra que tiene 42 años de historia en el país. Nos permitirá instalar, a semejanza de la Corporación Vial, la Corporación ferroviaria, que va a ser la entidad que en el ámbito del Derecho Privado, va a promover la reconstrucción de 900 kilómetros imprescindibles de la red vial ferroviaria, condición para el desarrollo de esta actividad. Pero no son estos los

DESAYUNO DE  
CONSULTA

únicos mecanismos o instrumentos los que posibilitan o dan opción a los privados para la participación en inversiones en el país”, aclaró.

Adelantó que “existen otras maneras de participación directa en las propuestas de ejecución y financiamiento de obras a través de distintas formas de concesiones.

A fuerza de los malos resultados, de los fracasos y de las frustraciones en la utilización del mecanismo, de la herramienta de la ejecución de obra, se fue transformando en un instrumento bajo sospecha, cuando en realidad no es el instrumento el pecador, sino que es el uso que se le da y el rigor en su aplicación lo que define la eficacia, la pertenencia o no del mismo.

Y en ese sentido también en el país existen leyes, como lo es la Ley de Iniciativa Privada (Ley N° 17.555), que siempre podrá ser perfeccionada pero que son instrumentos absolu-



«Tenemos 25 proyectos de iniciativa privada en distintas áreas del país. Algunos muy importantes porque tocan puntos estratégicos».

tamente válidos que dan garantías a los inversores para poder promover distintas iniciativas en Uruguay. Y yo les puedo decir que en este momento nosotros tenemos expectativa de concretar algunas propuestas de realizaciones de obras en distintos puntos del país con financiamiento directo de empresas privadas con las que estamos dis-

puestos a discutir los mecanismos para concesionar esas obras en esas condiciones. Tenemos a su vez a esta altura 25 proyectos de iniciativa privada en distintas áreas del país. Algunos muy importantes porque tocan puntos estratégicos como pueden ser obras para el desarrollo del propio puerto de Montevideo; inversiones de cientos de millones de dólares que pueden ser factores transformadores de distintas actividades del país, tales como la turística”.

“Tenemos el compromiso de responder antes de terminar el año los mencionados 25 proyectos”, reiteró. “No necesariamente todos estos proyectos de iniciativas privadas son ideas que puedan resultar aceptables para la estrategia general del Gobierno. Mientras algunos avanzan en el terreno de la aceptación, algunos resultan hasta contrapuestos y que por lo tanto, si se acepta uno



no es razonable seguir generando expectativa respecto al otro. Pero para estos proyectos de iniciativa privada hemos conformado una unidad ejecutora en el Ministerio de Transporte que tiene el cometido de analizar los mismos en coordinación con los distintos sectores del Estado para darles una respuesta como dije, antes de finalizar el año”.

### Necesidad de cambios

“Nosotros hemos ido anotando lo que son las necesidades de cambios, de modificaciones o de flexibilización de determinadas normas o aspectos, pero lo tenemos que ir haciendo mientras vamos caminando, es aquello de cambiar la rueda sin bajarnos de la propia bicicleta”, explicó el Ministro Rossi. “Y en ese sentido”, continuó, “señalamos algunos aspectos que van a estar presentes en la discusión que se promueve a partir de la propia Presidencia de la República, en esa reforma del Estado imprescindible que es reclamada desde todos los sectores de la vida del país.

Todos coincidimos en que en buena medida el Estado, lejos de aparecer como un servidor de los uruguayos y del país, aparece frecuentemente como un adversario, como un rival de los uruguayos y del país. Todos de alguna manera lo sentimos así, pero que cuando llega el momento de su reforma resulta que los motivos por los cuales entendemos el Estado debe ser reformado no necesariamente son coincidentes y a menudo, son exactamente por razones enfrentadas. En ese sentido hay un tema en el que sí vamos a coincidir con facilidad, que es la superposición de funciones que muchas veces se repiten en distintas áreas del Estado y que perfectamente necesitarían –y es posible- rea-

lizar una simplificación que nos ayude a avanzar en uno de los principales obstáculos que nos hemos encontrado y que es el tiempo, es la utilización del tiempo, el uso del tiempo”.

“En el Ministerio, hablando con colaboradores, les digo que muchas veces pienso en la frustración de quienes nos precedieron, cuando me aparecen expedientes que de repente fueron presentados en 1996 o 1997, con propuestas de iniciativa para que el Estado decidiera y que después de recorrer prácticamente todo el Uruguay vienen con respuestas a veces incluso hasta positivas, pero sin la posibilidad de ir a buscar al interesado porque posiblemente ya no exista. Entonces da la impresión que el país ha vivido al margen de la consideración del tiempo como un factor fundamental en las decisiones políticas y de inversión. Por lo tanto este es un

asunto que tenemos pendiente a tal grado, que constantemente estamos discutiendo sobre cuál es el procedimiento más adecuado para que cada uno de los expedientes que nos interesa promover, no queden estancados, debajo del brazo vayan recorriendo toda la cadena de gestión y que necesariamente tiene que hacerse garantizando la intervención de distintas dependencias que son imprescindibles, pero que pueden ser la traba que haga posible el fracaso de lo que todos queremos sacar adelante”, concluyó el Ministro de Transporte y Obras Públicas. Como es habitual en estos Desayunos de Trabajo organizados por nuestra Cámara, culminada la disertación del invitado, se abrió una ronda de preguntas y respuestas en la interactuaron el disertante y quienes siguieron con atención sus conceptos.

Nuestra situación, una ventaja única.

www.zonafraancacolonia.com  
Contactenos al (598 2) 9770184

**zfc**  
zona franca colonia

El jueves 21 de septiembre se realizó en Montevideo el Seminario Internacional: "Oportunidades de Negocios entre España y Uruguay. El caso de Andalucía", donde la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación participó a través de una ponencia realizada por su Presidente, Manuel Barros. Este Seminario tuvo lugar en el salón de actos de la Cámara Nacional de Comercio y Servicios del Uruguay.

"Oportunidades de Negocios entre España y Uruguay. El caso de Andalucía"

# Nuestra Cámara participó en Seminario Internacional

**E**l Presidente de la Cámara Nacional de Comercio y Servicios del Uruguay, Embajador Julio Lacarte Muró, fue el encargado de la apertura del Seminario. Posteriormente hicieron uso de la palabra, por su orden, el Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación, Manuel Barros y el Asesor de Cooperación Económica de la Delegación de la Comisión Europea ante Uruguay, Esteban García de Motilola.

La Consejera Económica y Comercial de España, María Peña disertó sobre el tema "España, las oportunidades de negocios con Uruguay".

Por su parte, el representante de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Sevilla, Francisco Azanza, se refirió a "El caso de Andalucía", tema principal de este Seminario Internacional.

La actividad prosiguió con una Mesa Redonda sobre "Ventajas y dificultades a la hora de hacer negocios con España", en la que



Primer Consejero de la Delegación de la U.E. Juan Víctor Monfort, Presidente de la Cámara Nacional de Comercio Embajador Julio Lacarte Muró y Presidente de la Cámara Española Manuel Barros.

participaron representantes de las empresas Pontyn S.A., Ideasoftware y Dirox S.A.

Luego de un espacio en que los participantes realizaron diferentes consultas, se elaboraron las conclusiones del Seminario In-

ternacional: "Oportunidades de Negocios entre España y Uruguay. El caso de Andalucía", cuya clausura estuvo a cargo del Subsecretario de Industria, Energía y Minería de Uruguay, Ing. Marín Ponce de León.

Una iniciativa de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)

# Iberoamérica CREA dio un brillo especial a la XVI Cumbre de Montevideo

La Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), al frente de la cual está el experto internacionalista uruguayo Enrique V. Iglesias, es una organización internacional cuyo propósito es que la Comunidad Iberoamericana sea cada vez más fuerte ante sí y ante el mundo.

La SEGIB tiene su sede en Madrid (España) y es el órgano permanente de apoyo institucional y técnico a la Conferencia Iberoamericana y a la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno.

Precisamente Iberoamérica CREA es un programa que lleva adelante la SEGIB por iniciativa de su Secretario General y tiene entre sus metas las que detallamos a continuación:

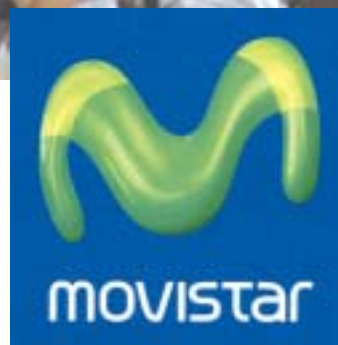
\* **Iberoamérica CREA** busca cumplir el objetivo institucional de fomentar los vínculos históricos, culturales y sociales entre los países iberoamericanos reconociendo y valorando la diversidad entre sus pueblos.

\* **Iberoamérica CREA** es una oportunidad y un espacio interactivo para **CREAR** y para difundir nuestra cultura.

\* **Iberoamérica CREA** es también una oportunidad para



Victor Manuel y Ana Belén en Iberoamerica CREA, auspiciados por Movistar.



**CREER** y confiar en el desarrollo de nuestra cultura y nuestros pueblos como comunidad.

## Ana Belén y Víctor Manuel en Montevideo

No hay mucho que se pueda decir a estas alturas sobre ellos. Años y años de escenarios. Kilómetros y kilómetros recorridos. Siempre la canción y siempre el compromiso en las letras.

Si se habla de canción de autor, ambos ocupan un lugar protagonista. A lo largo de su dilatada

carrera han logrado convertir varias canciones en auténticos himnos generacionales. Una pareja en la vida y en el escenario. Una verdadera pareja de artistas.

Es importante destacar que lo recaudado en el recital que brindaron Ana Belén y Víctor Manuel el sábado 28 de octubre en las canteras del parque Rodó, auspiciado por la empresa Movistar, se volcó íntegramente al Hospital Sanatorio Español, el que recientemente pasó a la órbita del Ministerio de Salud Pública del Uruguay.

Iberoamérica CREA es un programa de la SEGIB orientado a estimular el desarrollo en las diferentes áreas de la cultura a base de promover la interacción, comunicación y difusión de la misma entre los países de la Comunidad Iberoamericana. Los uruguayos disfrutaron recientemente una interesante iniciativa de este Programa de la SEGIB.



# La liberalización de los intercambios comerciales y la agricultura



**Raúl Compés López**  
Universidad Politécnica de Valencia (España)

La globalización parece haberse tomado un breve respiro en el ámbito comercial. El fracaso y posterior suspensión en junio de este año de las negociaciones de la OMC correspondientes a la Ronda de Doha no presagian el fin del sistema multilateral de comercio, pero ilustran las dificultades crecientes del modelo actual para seguir avanzando en la liberalización de los intercambios.

La negociación de acuerdos regionales entre grandes bloques, por otro lado, también parece enfrentarse a poderosas barreras que están limitando su desarrollo; el caso paradigmático sería el de la Unión Europea y MERCOSUR, cuyo avance permanece bloqueado desde octubre de 2004. Por el momento, y sobre todo en América Latina, sólo los acuerdos de libre comercio entre países parecen gozar de buena salud.

Una de las aparentes paradojas de este tenso compás de espera radica en que es la agricultura, aparentemente, la responsable de la crisis. Parece una paradoja si uno se acerca al problema teniendo en cuenta únicamente el papel decreciente de la actividad agrícola en la economía y el comercio mundial, pero no lo es tanto si se considera el papel que la producción de alimentos tiene en el mundo actual. Quitando la energía y otras actividades relacionadas con la defensa, pocos sectores productivos tienen hoy el marchamo de estratégicos para los centros de poder mundial que tiene la agricultura. Tanto desde las filas anti-globalización como desde posiciones más conservado-



ras, aunque sea invocando conceptos distintos –soberanía alimentaria los primeros frente a seguridad de los aprovisionamientos los segundos, se está intentando poner límites a reducciones sustanciales de las barreras de acceso a los mercados y de las ayudas públicas a la agricultura.

En realidad el comercio agrícola casi siempre han estado al margen de los grandes avances en la liberalización comercial realizados por el GATT después de la II Guerra Mundial. Sólo la Ronda Uruguay (1986-1994) logró introducir a la agricultura en la di-

námica de eliminar y reducir aquellas medidas de política comercial y agraria que más distorsionan el comercio, aunque para ello tuvo que hacer excepciones y aceptar fórmulas de transición, lo que explica que en la actualidad los aranceles agrícolas sean mucho más altos que los industriales y que las ayudas públicas a la agricultura –especialmente en algunos países de la OCDE– alcancen cifras muy elevadas. Aún así, los pequeños avances conseguidos, que no han provocado ninguna crisis agrícola en los países desarrollados, han des-

pertado el fantasma de los riesgos derivados de nuevas reducciones.

De creer en los cálculos en clave estrictamente económica de las instituciones financieras internacionales, sólo los agricultores de los países proteccionistas ricos y los consumidores de los países importadores de alimentos pobres saldrían perdiendo con la liberalización. Pero los factores políticos y sociales que acompañan al debate hacen que, por un lado, sin acuerdo agrícola no pueda haber acuerdo global –como exigen los países agroexportadores- y, por otro, sin concesiones en los sectores industriales y de servicios no puede haber liberalización sustancial en el capítulo agrícola –como plantean la UE y los Estados Unidos-. O sea que, frente a la retórica filantrópica y globalizadora al uso, la liberalización agrícola tiene un precio.

En un ejercicio pragmático de economía política las negociaciones no están perdidas, pero es evidente que no van a avanzar sin un realismo mayor en cuanto a plazos –que deberán ser más largos- y concesiones entre sectores. A pesar de todo, el sistema multi-



lateral de comercio se ha revelado como una poderosa máquina para promover importantes reformas de las políticas agrícolas de los países desarrollados, activo que debería ser preservado. Así es al menos en el caso de la UE –la entidad política que con 102.264 millones de euros anuales que más apoya su agri-

cultura-, que tuvo que reformar significativamente su PAC en 1992 para evitar el fracaso de la Ronda Uruguay y la reformó de nuevo en 2003 para garantizar el éxito de la Ronda de Doha. La liberalización de los intercambios es deseable, pero quizá la agricultura no podrá ser igual que la de otros sectores económicos.

## Desayuno de Consulta con el Vicepresidente Nin Novoa

**E**n el marco del ciclo de Desayunos de Consulta 2006 organizados por nuestra Cámara, el miércoles 29 de noviembre disertará el Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay, Rodolfo Nin Novoa.

Esta actividad como es habitual, dará inicio a las hora 08.30.



## Lanzamiento empresarial

**L**a firma VERTICAL realizó el lanzamiento de su marca y servicio especializado en Diagnóstico, Evalua-

ción y Proyectos de Terapia de patologías constructivas.

La Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Na-

vegación felicita a esta empresa – Vertical Industrias Rope Access S.A. -, a través de su Director Dr. Claudio Cañete.

## Visita del nuevo Cónsul General de España

**E**l jueves 16 de noviembre visitó por primera vez nuestra Cámara el nuevo Cónsul General de España, Juan María López-Aguilar.

En nombre de nuestra institución, damos la bienvenida a este diplomático español y le auguramos éxitos en su gestión al frente del Consulado General de España en nuestra capital.



## Misión Comercial de ANIEME

**D**urante los días 29 y 30 de marzo de 2007, estará en Uruguay una misión comercial organizada por la Asociación Nacional de Industriales y Exportadores de Muebles de España (ANIEME) cuyos integrantes se reunirán, durante su

estancia en Montevideo, con sus contrapartes locales.

Nuestra Cámara comenzó ya a trabajar para esta Misión, organizando las agendas de contactos para sus integrantes, quienes representan a empresas de España del sector Muebles, que

tienen intención de conocer y acceder a nuevos mercados en nuestro continente, donde nuestro país es estratégica puerta de entrada al MERCOSUR.

Además de Uruguay, esta delegación empresarial tiene previsto visitar Chile.